

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80564387
Del. Note Nb: 80564387
Fecha Exp : 04.01.2023
Fecha rec: 2000

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via del Ciclamini, 4
Del. address: Via del Ciclamini, 4

Transportista/Carrier Transport number: 328290

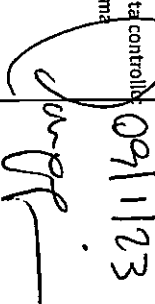
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 4219JNG
Plate Nb : 4219JNG
Remolque : HROB3324
Remoc. plate : HROB3324

Modugno Bari 70026
Italia

Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
Del Unit :

Puerto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Code : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Ciudad : Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bu	Nº. Pedido	Rec.	Observaciones
		Envia Delivered	Recibida Received		Referencia	Referencia						
2510630104	CARTER EMERAGUE 251031 180331380 5012391581 KUEHNENAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 180 Quantità effettiva: 180 Tipo imballaggio: 6 Quantità imballi: 180 Conferma alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 09/11/23 Firma: 	180		PZA	TBA-501494 TBA-501712	006	20428198/20444970	30	550004318501			
Peso netto total : Total net weight: 2.014,020		Peso bruto total : Total brut weight: 2.399,220		Nº total de palets o contenedores: Total Nb of pallets or containers: 006								

Via del Cidamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

KUEHNENAGEL S.r.l.

09 GEN 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier Reception / Receiver Almacén / Warehouse Transportista / Carrier
BY ROMAN MARTICORENA
Fagor Ederlan S. Coop.

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Les recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 15
19 + 21 + 22
ambos inclusive y
y compris et
including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																				
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Musina PT. SPA (I) Modugno Bari 70020			16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) MARE COMBINATO S.L. NIF: ES B63113880 TRACTORA: 4219 JNG REMOLQUE: HCB3324																				
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) BARI (I)			17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) MARINO MICHELE AUTOTRASPORTI Via Toppolo del Conte, 3 83050 VOLTURARA IRPINA (AV) P.IVA 02634580647 SRL KRRH6B9 - Albo Trasp. AV 6903214/D																				
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Arrasate (E) 04.01.22			18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carriers reservations and observations Embalaje, carga, descarga y manipulación de la mercancía a cargo del remitente. El transportista queda exonerado de toda responsabilidad por pérdida total o parcial u averías en la mercancía derivadas de las actuaciones del remitente. El vehículo se precinta después de la carga - Convenio CMR-Art.17																				
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached Alb: 80564380, 87. 80564614																							
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages 40		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods Cont. Piezas Auto		10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number		11 Peso bruto kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg. 113.44		12 Volumen m.³ Cubage m.³ Volume in m.³											
Clase Class		Chifre Number		Letra Letter		(ADR*)																	
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions						19 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements																	
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward						20 A pagar por: To be paid by: <table><thead><tr><th>Precio del transporte: Carriage charges: Deductions:</th><th>Remitente Sender's</th><th>Moneda Currency</th><th>Consignatario Consignee</th></tr></thead><tbody><tr><td>Líquido / Balance Suplementos: Supplm. charges: Gastos accesorios: Other charges:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>TOTAL:</td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>						Precio del transporte: Carriage charges: Deductions:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee	Líquido / Balance Suplementos: Supplm. charges: Gastos accesorios: Other charges:				TOTAL:			
Precio del transporte: Carriage charges: Deductions:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee																				
Líquido / Balance Suplementos: Supplm. charges: Gastos accesorios: Other charges:																							
TOTAL:																							
21 Formalizado en Etabli à Established in Arrasate 04.01.2022						22 SIGNÉ BY ROMAN MARE COMBINATO S.L. Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender																	
23 MARE COMBINATO S.L. NIF: ES B63113880 TRACTORA: 4219 JNG REMOLQUE: HCB3324 Firma y sello del transportista Signature et timbre de transporteur Signature and stamp of the carrier						24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues Goods received 09 GEN 2023 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità Firma y sello del consignatario Signature et timbre de destinataire Signature and stamp of the consignee																	

2706

PP

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del recuadro, la clase, la cifra y en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class the number and the letter if any.